

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 38 (1965)

Heft: 5

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La Chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner
 Conseiller de Bouche
 du chapitre suisse

Im Frühjahr und Sommer:
 Parkrestaurant Lange Erlen, Tierpark
 beim Zoll Weil

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare
 100 m vom Aeschen-Parking
 Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
 Telefon 061 24 33 33

Spécialités du Patron!

- Scampi vénitienne
- Les grenouilles «Dufour»
- Lasagne verde al forno
- Osso buco Balbo
- Scalopini al Marsala
- Ragoût de cabri, nouilletes
- Cabri à la broche
- Le cordon bleu «Räblus»
- Navarin d'agneau à la corse
- Entrecôte double «Negresco»
- Le Châteaubriand «Rôtisseur»
- Le soufflé au Kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.—

**Miniaturgolf-
 Anlage
 spielbereit!**

**Hotel
 Krebs garni
 Bern**



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
 Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
 Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften
 Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof
 im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

**KURSAAL
 BERN**

**In der Konzerthalle
 das belgische
 Spitzenorchester
 Alphonse Boehme**

Nach den Mahlzeiten
 ein Gläschen

FRNET-BRANCA

FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHIASSO



**Veranstaltungen der kommenden Wochen
 Manifestations des semaines prochaines**

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

**Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen.
 Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.**

In den Kurorten

- Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.
- Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'inflation, des courts de tennis, des terrains de golf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges

1965. Das Jahr der Alpen

Adelboden

- Mai. Betriebseröffnung der Cholerenschlucht
- Juni: 6. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
- 9. Beginn der geführten Wanderungen

Amriswil

- Mai: 22./23. Thurgauisches Kantonal-Musikfest

Andermatt

- Juni: 7. Ski: 4. Gemsstock-Riesenslalom

Appenzell

- Mai: 14. Stosswallfahrt

Arbon

- Mai: Bis 30. Schloss: Ausstellung Walter Sautter, Gemälde und Aquarelle
- 15. Kleinkaliberschiesen
- 30. Ostschweizerischer KTV-Jugendriegenspieltag

Arosa

- Mai/Sept. Fischerei in den kantonalen Gewässern

Arth

- Mai: 22./23. 18. Schwyzer Kantonal-Sängerfest

Ascona

- Mai: 15., 16., 22. Golf: Bungener Challenge Plate, Ascona-Lugano, Hotel Europe Challenge Cup
- 27./29., 30. Golf: Hotel Sonnenhof Challenge Cup, Ascona-Brissago Hoteliers Challenge Cup
- 27., 30./31. Segeln: Schweizer Meisterschaften der Snipes
- Juni: 1. Corale «Vos del Tisin»
- 5., 6. Golf: Pro Locarno Challenge Cup, Monte Verità Hotel Challenge Cup
- 7. Golf: The President Challenge Cup
- 9. Konzert: Filarmoniche asconesi

Les Avants

- Mai. Grande cueillette de narcisses

Avenches

- Toute l'année. Musée romain

Ayent

- Juin: 6. Pentecôte: distribution de pain, vin et de fromage

Baden

- Mai: 15. Kurtheater: «Blick zurück im Zorn»
- Mitte Mai. Eröffnung des Terrassenschwimmbades
- 16. Kurtheater und Kursaal: 125-Jahr-Feier des Aargauischen Apothekervereins
- 21. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solistin: Monika Hofmann
- 29. Musiksaal Altenburg, Wettingen: Streichquartett
- 30. Klosterkirche Wettingen: Sonatenabend Aida Stucki, Violine; Karl Grenacher, Klavier

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet

Bad Ragaz

- Mai/Okt. Kursaal: Täglich drei Kurkonzerte, Boulespiel, Kabarett-, Theater- und Konzertabende, Dorfbadehalle: Dienstag, Donners-

- tag und Freitag Vormittagskonzerte. — Täglich Kutschen- und Carfahrten
- Mai: 14./15. *Das Jahr der Alpen*: Kutschenfahrt «Zürich grüsst Flims» (Etappe)
- 16. Golf: Championnat Interclubs für Damen
- 18./20. Golf: Schweizerische Damen-Seniorenmeisterschaften
- Juni. *Das Jahr der Alpen*: Ritt Bad Ragaz—Vättis—Kunkelspass—Reichenau—Chur—Maienfeld—Bad Ragaz (Dauer: 2 Tage)

Basel

- Konzerte und Theater:*
- Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. — «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien
- Mai/5. Juni. Théâtre Fauteuil: Pierre Byland, Pantomime und Akrobatik
- 13./14. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten
- 17. Stadt-Casino: Végh-Quartett
- 18. Musiksaal: Konzert Basler Kultur-gemeinschaft
- 18., 21. Marionettentheater: «Chanteclair», Fabel von E. Rostand
- 25. Musiksaal: Musikkollegium Winterthur
- 26. Stadttheater: Premiere «Das Märchen vom Zaren Saltan» von Rimsky-Korsakov
- 28. Musiksaal: Konzert Colonia Libera Italiana
- 29. Musiksaal: Basler Männerchor
- Juni: 2. Hans-Huber-Saal: Freunde alter Musik
- 3. Musiksaal: Basler Liedertafel
- 10. Stadttheater: Premiere «Elio oder eine Fröhliche Gesellschaft» von O. F. Walter
- Ausstellungen:*
- Mai/13. Juni. Kunsthalle: Ausstellung der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten, Sektion Basel
- Mai/Juni. Volkskundemuseum: Kinderspielzeug aus Europa
- Mai/30. Nov. Völkerkundemuseum: Süd-amerikanische Indianer
- Mai: Bis 16. Gewerbemuseum: Plakatwettbewerb «Helft Brände verhüten» — Kunstmuseum: Neuerwerbungen und Geschenke 1963—1965 des Kupferstichkabinetts
- 21. Mai/7. Juni. Restaurant Sans-Souci: Gemäldeausstellung der Freien Kunstvereinigung Basel
- 29./30. Internationale Hundeaussstellung
- Feste:*
- Mai: 29./30. Baselstädtische Kantonal-Musiktage
- Internationale Kongresse:*
- Mai: 14./16. Mustermesse: Klinikertagung
- 16./19. Präsidentenkonferenz FEIEA, Federation of European Industrial Editors Associations
- Sport:*
- Mai: 14./16. Internationales Rollhockeyturnier
- 16. Schänzli: Internationale Pferderennen
- 23. Horburgpark: 33. Internationales Amateurkriterium (Rad)
- 26. Fussball: Schweiz—Deutschland
- 27. Baselstädtischer Schwingertag
- 30. Stadion St. Jakob: Internationales Faustballturnier
- Juni: 2. Schützenmatte: Leichtathletikmeeting
- 10./11. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe)
- Diverses:*
- Juni: 4./17. Rosentalanlage: Zirkus Knie
- Beckenried**
- Mai/Okt. Zweimal wöchentlich Heimatabend der Trachtengruppe
- Bellay**
- 29 mai/13 juin. Abbaye: Exposition de peinture Pierre Michel
- Bern**
- Konzerte und Theater:*
- Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.
- Mai. «Die Rampe», Kramgasse 55: «Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny»
- Bis 22. Atelier-Theater: «Der Bürgermeister» von Gert Hofmann
- 9./29. Kleintheater Kramgasse 6: René Quellet, Pantomime

**DIE MUSIK
ZUM EINSIEDLER «GROSSEN WELTTHEATER»**

Als sich die «Welttheater-Gesellschaft Einsiedeln» mit der Bitte an mich wandte, für das «Grosse Welttheater» eine neue Musik zu schreiben, war ich mir der grossen Verantwortung zum vornherein bewusst, an einem Gesamtkunstwerk mitarbeiten zu dürfen, das nun seit langen Jahren schon nicht nur dem Auge und Ohr ein vielfarbiges «Theatrum», sondern auch religiöse Sammlung und Besinnung bieten will. Die Musik kann und darf nur bescheidene Dienerin am unvergänglichen Worte Calderons sein, sie soll die Botschaft des grossen Spaniers, die uns heute mehr denn je bewegen sollte, nachzeichnen und dem Herzen des Zuhörers tief einprägen. In Erwin Kohlund fand ich einen Mitarbeiter, mit dem mich seither viele Wochen ungetrübter, verantwortungsbewusster Zusammenarbeit verbinden, denn auch ihm ist die Ehrfurcht vor dem Worte und vor dem schlichten, zeitlosen Geschehen oberstes Gesetz; so wie er das Spiel von allen unwesentlichen Zutaten und ablenkendem Schaugepränge fernzuhalten bestrebt ist, so wollte ich auch eine Musik schreiben, die direkt zum Herzen der Zuhörergemeinde sprechen sollte.

Erwin Kohlunds Neugestaltung aufgrund des Gedankens der göttlichen Dreieinigkeit entspricht auch mein Versuch, die Musik auf drei verschiedenen Ebenen zum Erklingen zu bringen. Die himmlische, dem irdischen Auge unsichtbare Sphäre, von der die Stimmen der Seligen und des Meisters zu uns reden, umschliesst die Klosterkirche. Vor dem Portal, auf der oberen Hälfte des Spielfeldes, ersteht vor den Augen des Zuschauers das sichtbare Reich der göttlichen Heerscharen, und unsere irdische Welt, die eigentliche Bühne des Welttheaters, ist auf der unteren Hälfte des Platzes aufgeschlagen. Diese Konzeption ergibt nun ein sinnvolles plastisches Musizieren, das ich auch in der Wahl der Mittel deutlich charakterisieren wollte. Zur Harmoniemusik und dem gemischten Chor direkt vor der Zuschauertribüne (Reich der «Welt») tritt als erster Kontrast das himmlische Zwischenreich oben vor der Kirche, das durch die frischen Kinderstimmen und die Langtrompeten der himmlischen Heerscharen bestimmt wird, und schliesslich, als krönende Verinnerlichung, erklingt bei Beginn und zum Abschluss des Spiels der sphärische Klang des Chores der Klosterschüler. So konnte auch dem stark räumlich-perspektivischen Klangempfinden der Barockzeit entsprochen werden, die ja einst Bau und architektonische Anlage der Klosterkirche bestimmte.

Es lag mir ferner daran, die nun einmal zum Bestand des Einsiedler «Welttheaters» gehörenden Nummern, wie den «Königsmarsch» zum Beispiel oder das zum Spiritus loci gehörende «Marienlied», beizubehalten. Was die Komposition im allgemeinen anbelangt, so war ich bestrebt, eine Sprache zu sprechen, die, aus dem Gegenwartserlebnis herkommend, trotzdem die einfachsten Harmonien und leichtfasslichen Melodiebögen einer dem Sakralen zugeneigten Musik in sich schliesst, denn Calderons «Welttheater» wendet sich an eine vieltausendköpfige, übernationale Gemeinde und nicht an eine Schar auserwählter «Kenner». Es wird heute viel über den «Abgrund» gesprochen, der den Fachmusiker vom Zuhörer trennt. Dieser abgrundtiefe Spalt existiert jedoch nur bei (leider heute sehr zahlreichen) Komponisten, die nicht verstanden haben, dass der verantwortungsbewusste Künstler sich zu keiner Zeit in Wirklichkeit von seinem Publikum entfernt hat. Die Vergötzung des Materials ist ein Fluch unserer gegenwärtigen Epoche, und der moderne Künstler wurde nur allzusehr zum Häretiker, zum Geheimwissenschaftler, der sich plötzlich bewusst wird, wie allein er sich vom Mitmenschen entfernt hat.

Möge die Musik zum «Welttheater» dazu beitragen, die Menschen einander näherzubringen und dem Zuhörer seine Rolle, die er auf der grossen Weltbühne zu spielen und zu einem sinnvollen Ende zu führen hat, in das Licht der Verantwortung vor dem «Meister» zu rücken. *H. Sutermeister*

- 16. Stadttheater: Premiere «Die verkaufte Braut», komische Oper von Friedrich Smetana
- 18. Konservatorium: Barocke Kammermusik
- 20. Casino: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Henryk Szeryng. Solisten: Henryk Szeryng, Peter Rybar, Violine
- 21./22. Casino: «Die Jahreszeiten» von Haydn. Leitung: A. Knüsel. Solisten
- Ab 24. Atelier-Theater: «Gog und Magog», Komödie von Ted Allan, Gabriel Arout und Roger Mac Dougall

- 25. Casino: Klavierabend Ruben Lifschitz
- 28. «National»: Ländlermusikkonzert
- 29. Stadttheater: Premiere «Der Balkon», Schauspiel von Jean Genet
- 30. Friedenskirche: Abendmusik
- Juni: 3./4. Casino: Konzerte Städt. Gymnasium. «Stabat Mater» von Dvorak
- Ausstellungen und Museen:**
- Mai/Sept. Berner Schulwarte: «Gewässerschutz»
- 9. Mai/10. Okt. Schloss Jegenstorf: «Deutsches Porzellan des 18. Jahrhunderts»

Suchen Sie Ruhe und Erholung, dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel
50 km Spazierwege und markierte Wanderwege
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorchester, Kino

30. Internationale Musikwoche
vom 12.–21. Juli 1965

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m (Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe von Sonntagsbilletten
14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 21.– bis 32.–

Auskünfte: Verkehrsbureau 058 7 21 08

Ferien für alle

mit verbilligten Reisemarken der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen FeriENAuskunftsDienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 8.–. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

reka

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern

Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.

Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 15 50
Construction 1961 Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone
Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit

RENT-A-CAR
from



Geneva, 18, rue de Lausanne
Phone 022 32 06 06

Zurich, 33, Lindenstrasse
Phone 051 47 17 47

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten, ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895



Chur	14. - 16. 5.	Lagerhalle Wolf
Lugano	21. - 23. 5.	Padiglione Conza
Locarno	25./26. 5.	Rinaldo Cine
Altdorf	29./30. 5.	Turnhalle
Luzern	1. - 3. 6.	Verkehrshaus



beim Bahnhof Telefon 041 215 68
An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

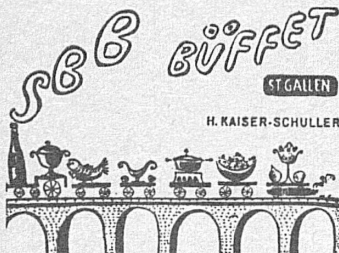
KURSAAL CASINO LUCERNE

Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



H. Lehmann, Küchenchef



H. KAISER-SCHULLER

Mai: Bis 15. Schweiz. Alpines Museum: Sonderausstellung «Arbeit der hochalpinen Forschungsstation Jungfraujoch»
Bis 16. Gutenbergmuseum: «Die Entwicklung der Schrift»
14./23. BEA 1965 – Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel
15. Mai/20. Juni. Kunsthalle: Otto Meyer-Amden
15. Mai/Anf. Juli. Kant. Gewerbemuseum: Langenthaler Industrien 1965
Ab 16. Schweiz. Alpines Museum: Sonderausstellung mit speziellen Hinweisen auf die Erstbesteigung des Matterhorns vor 100 Jahren
Juni: 9./16. Casino: Ausstellung antiker Teppiche
Internationale Kongresse:
Mai: 15. «Convention Food Group of Society of Chemical Industry»
Juni: 5./7. «Schweizerhof»: Tagung des Zonta International District XIV
Sport:
Mai: 16. Golf Blumisberg: Interclub Championship «B»
23. Kartbahn Kappelen: Eröffnungsrennen
29./30. Allmend: Kantonale Einkampf- und Mehrkampfmeisterschaften
Juni: 5./7. Golf Blumisberg: The President's Plate
Diverses:
Mai/Sept. Beleuchtung der Berner Altstadt
Mai: 19. Bundesplatz: Geraniummarkt
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte
Beromünster
Mai: 27. Auffahrtsumritt der Geistlichkeit
Biel/Bienne
Mai: 16. Farelssaal: Kammerorchester Biel. Solist: Jan Gaffino, Klarinette
22./23. Flugplatz: 13. Extranationales Motorrad-Rasenrennen
23. Eglise catholique-chrétienne: Bieler Abendmusik
26. Capitele: Abonnementskonzert
Brig
Mai/Sept. Stockalperschloss: Ausstellung «Das Konzil zu Konstanz 1414–1418 und seine historische Bedeutung»
Mai: 11. Stockalperschloss: Liederabend Eduard Stocker, Bass
16. Bezirksmusikfest in Termen
Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses
Brugg
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger
Brunnen
Mai/Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boule, Folklore-Abende. – Baby-Sitter-Service
Mai/Okt. Wöchentlich geführte Bergwanderungen
Mai: 16. Schwyzer Kantonal-Schwingfest
30. Schwyzer Kantonal-Musikfest
Juni: 2./8. 8. Eurovisionsturnier 1965
Buchs SG
Mai/Okt. Schloss Werdenberg: täglich geöffnet
Mai: 15./16. Pferdespringkonkurrenzen
Bulle
Mai: 29./30. 12* Fête cantonale des Musiques fribourgeoises
Buochs
Mai: 30. Wanderung: Buochs-Giebel-Buochs
Bürgenstock
Juni: 8./12. Internationaler Kongress der «Eurisol»
Champéry
Début juin. Ouverture de la piscine chauffée
Champlan
Juni: 5./6. 22* Fête valaisanne des costumes
Château-d'Œx
Mai. Saison des narcisses
Juni. Ouverture de la piscine
4. L'Abbaya du Petit-Calibre, Championnat du Pays-d'Enhaut
6/11. Tournoi de golf miniature inter-pensionnats
La Chaux-de-Fonds
Mai/juillet. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». –

Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»
15 mai/15 juin. Ancien-Stand: Exposition d'art appliqué actuel du Kiangsou
Chur
Mai: 22./30. «Higa», Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung
Juni: 6. Commanderkirche: Orgelkonzert Karl Kolly
Crans-sur-Sierre
Mai: 22. 26. Golf: Coupe Prince Nicolas de Roumanie, Coupe Pas de l'OURS
29. 30. Golf: Coupe du Printemps, Championnat interne du Club
Juni: 5./6. 8. Golf: Crans-Montreux, Coupe Plumon
Davos
Mai/Sept. Forellenfischerei im Landwasser, Davosersee und Laretsee
15. Mai/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars
Juni: 7. Golf: Princess Pio Challenge Cup
Disentis
Mai/15. Sept. Patentfischfang
Emmental
Mai: 12., 15., 20., 22. Gasthof Zum weissen Kreuz, Kalchofen, Hasle-Rüegsau: «Der schwarze Hecht» (Emmentaler Liebhaberbühne)
15./16., 21./23. Zollbrück: Kantonalbernisches Armbrustverbandsschiessen
16. Langnau: Schulfest
22./23. Wyssachen: Emmentaler Musiktag
27. Falkenfluh, Lueg bei Affoltern, Schmidigen: Auffahrtstfeste. – Oberwaldchilbi (ob Dürrenroth). – Trub: Predigt auf dem Thurner
Engelberg
Mai: 27./29. Sonderzug Südwestdeutscher Zeitungsverband, Stuttgart
29./30. Fahnenweihe der Studentenverbindung Angelo-Montana
1. Juni/30. Sept. Täglich Kurkonzerte
Juni: 6. Pfingstkonzert. – Eröffnung des alpinen Schwimmbades
Flims-Waldhaus
Mai: 15. Das Jahr der Alpen: Kutschenfahrt «Zürich grüsst Flims» (Ankunft am Ziel)
Juni: Ab 9. Wöchentlich PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden»
Ab 10. Wöchentlich geführte heimatkundliche Wanderungen und botanische Exkursionen
La Fouly
Mai. Centre d'Alpinisme et de Ski: Semaines de ski en haute montagne
Frauenfeld
Mai: 27. Pferderennen
Juni: 5./7. Pferderennen und Concours hippique
Fribourg/Freiburg
Mai: 14. Conservatoire: Récital de piano Walter Artho
15./16. Jubilé de l'AFES (scoutisme fribourgeois)
23. Fête cantonale fribourgeoise de lutte suisse
Toute l'année. Tous les dimanches: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X* au XX* siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale
Gampel
Mai: 30. Oberwalliser Musikfest
Genève
Concerts et théâtre:
Mai. Saison du Grand-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge
Mai: Jusqu'au 16. Casino-Théâtre: «La Revue 1965»
11. 14. Conservatoire: Récitals Germaine Vaucher-Clerc, clavecin; Chil Neufeld, violon
12. Victoria-Hall: Récital Christian Ferras, violoniste
12/15. Cour St-Pierre: English Drama Society
12, 19, 26. Radio-Genève: Mercredis symphoniques
13 mai/26 juin. Nouveau Théâtre de Poche: «Victor ou les Enfants au Pouvoir» de Vitrac
14/15, 17/19. Grand-Théâtre: «Alissa» et «L'Heure espagnole»
15, 20. Réformation: «Le Feuillu» (Centenaire Jaques-Dalcroze)
18. Victoria-Hall: Récital Andrés Segovia, guitariste

21. Victoria-Hall: Winterthurer Stadtorchester. Direction: Henryk Szeryng
23, 25, 27, 29. Grand-Théâtre: «Peter Grimes» (en anglais)
24. Victoria-Hall: Récital Nathan Milstein, violoniste
25. CERN: Récital Karl Engel, pianiste
26, 28. Grand-Théâtre: «The Rake's Progress»
31. Conservatoire: Jeunesses musicales
Juni: 2, 9, 16. Radio-Genève: Mercredis symphoniques
4. Victoria-Hall: Freiburger Bach-Chor
8, 10/13. Grand-Théâtre: Centenaire Jaques-Dalcroze
Expositions:
Mai: Jusqu'au 29. Athénée: Kurt Craemer. – Athénée (Salle Crosnier): Hélène d'Audlan, Pierre Wolkonsky
Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: Pierre Terbois, sérigraphies
Jusqu'au 31. Musée Rath: Rétrospective Alexandre Cingria
Juni. Athénée: Salon des Jeunes
2/26. Athénée: Martin, Lyon
Fêtes:
Mai: 23, 29/30. Veyrier: Fête Fédération des Jeunesses
Congrès internationaux:
Mai. Assemblée de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)
Mai: Jusqu'au 18. 100* anniversaire de l'Union internationale des télécommunications (20* Conseil d'administration)
27 mai/11 juin. Assemblée du Conseil exécutif de l'OMM (Organisation météorologique mondiale)
Juni: 2/24. 49* Conférence internationale du Travail (BIT)
Sports:
Mai: 15/16. Meyrin: Concours hippique officiel
27/30. Cyclisme: Grand Prix de la Route
29. Pavillon des Sports: Basketball – rencontre internationale pour handicapés physiques
Göschenen
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.
Grabs SG
Mai/Okt. Schloss Werdenberg: täglich geöffnet
Grindelwald
Mai: Eröffnung des neuen geheizten Schwimmbades, der Gletscherschlucht und der Eisgrotten. – Beginn der Fischerei in der Lütschine
Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen
Gstaad
Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juni. Kleinkaliber-Schützenfest
7. Sommer-Riesenslalom Glacier des Diablerets/Gstaad
Herisau
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt
Interlaken
Mai/Sept. Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candle light evening. Donnerstag: Folklore. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert
13. Mai/23. Sept. Begleitete Ausflugsfahrten BLS
Ende Mai. Eröffnung des neuen voralpinen 18-Locher-Golfplatzes. – Eröffnung des Alpengartens Schynige Platte
Juni: 5. Neuhaus: Eröffnung des Segelschule
Kandersteg
Mai/Juli. Wöchentlich geführte Pflanzenexkursionen
Mai: 15. Eröffnung der Bergsteigerschule Schwarzenbach
Klosters
Mai. Schweizerische Bergsteigerschule Silverta: Skihochtourenwochen
Kreuzlingen
Mai: 22./29. Döbeli: Ausstellung «Bauen + Wohnen»
Langenthal
28. Mai/7. Juni. Marktplatz: Schaustellerwoche
Mai: 29./30. Nationaler Concours hippique. – Nationale Gehsporthage
Lausanne
Concerts et théâtre:
Mai/18 juin. 10* Festival international de Lausanne

- Mai: 13. Eglise de Notre-Dame-du-Valentin:
Concert Bach. Direction: Michel Corboz
14, 21, 28. Cathédrale: Concerts de printemps
15. Théâtre municipal: Madeleine Renaud/
Jean-Louis Barrault dans «Oh! Les beaux
jours» de Samuel Beckett
22. Théâtre de Beaulieu: Winterthurer Stadt-
orchester. Direction: Henryk Szeryng.
Solistes: Henryk Szeryng, Peter Rybar,
violinistes
24. Théâtre de Beaulieu: «The Rake's
Progress», opéra de Stravinsky (Sadler's
Wells Opera de Londres)
31. Théâtre de Beaulieu: «Requiem» de Verdi.
Direction: André Charlet, Solistes
Juin: 3, 5. Théâtre de Beaulieu: «Tristan et
Yseult», opéra de R. Wagner
4. Cathédrale: Concert de printemps
5, 6, 9. Théâtre du Jorat, Mézières: «Aliénor»
de René Morax, musique de Gustave
Doré, avec le Chœur du Jorat.
Direction: Robert Mermoud
10/12. Théâtre de Beaulieu: London Festival
Ballet
Expositions:
Mai: 14/30. Musée cantonal des beaux-arts:
5^e exposition des Jeunes
Congrès internationaux:
Mai: 28/29. Congrès international des cons-
tructeurs de machines européens
Sports:
Mai: 20, 22/23. Golf: Championnat national
suisse seniors
29 mai/5 juin. Vidy: Championnat lausannois
de tennis
Juin: 6. Cyclisme: Course Porrentruy-Lausanne

Lauterbrunnen

Juni/Sept. Golfspiele – Forellenfischerei

Lenzerheide-Valbella

Juni/Sept. Bergwanderungen, Bergtouren,
botanische Exkursionen

Leukerbad

Mai/Sept. Täglich Kurkonzerte

Leysin

1^{er} juin/fin sept. Ecole internationale d'al-
pinisme moderne: cours d'alpinisme et de
varappe

Locarno

Mai/30. Juni. «I Concerti di Locarno 1965»
Mai: 15. Konzert: Melos-Ensemble, London
25. Konzert: Rezital Achille Colassi, Klavier
Juni: 6. Blumenfest mit grossem Blumenkorso
9. Konzert: Franco Gulli, Violine; Enrica
Cavallo, Klavier

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,
Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –
Kunstausstellungen, Kulturfilme.
– Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château
des Monts, ouvert le dimanche. Premier
dimanche de chaque mois: Démonstration
des automates Maurice Sandoz

Lotzwil

Mai: 16. Oberaargauisches Schwingfest

Lugano

Concerts:

Mai/3 juin. «I Concerti di Lugano 1965»
Mai/Oct. Parc municipal: Concerts du matin
Mai: 20. Concert symphonique de l'Orchestre
RSI. Direction: Otmar Nussio. Soliste:
György Cziffra, pianiste
28. Récital Nathan Milstein, violoniste.
Au piano: Eugenio Bagnoli
Juin: 3. Orchestre symphonique du «Carlo
Felice di Genova». Direction: Massimo
Pradella. Soliste: Rudolf Firkusny, pianiste
Exposition:
Mai: 29. «I Pittori in piazza» (peintures en plein
air)

Sports:

Mai: 23, 30. Golf: Lugano-Menaggio, Von
Riedemann Putter
31 mai/7 juin. Tennis: Championnats inter-
nationaux de Suisse
Juin: 5/6. Escrime: Tournoi international de
Pentecôte, Allemagne-Italie-Suisse
6/7. Golf: Eclectic
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,
variété, jeux.

Luzern

Konzerte und Theater:

Mai/8. Juni. Stadttheater: Oper, Operette,
Schauspiel
Mai/27. Sept. Kursaal: Jeden Montag und
Freitag Innerschweizer Heimatabend
Mai/Okt. Kursaal-Casino: Nachmittags- und
Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen,
Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel



Prächtige Aussichtspunkte – Romantische Wanderwege
Folkloristische Veranstaltungen – Altbekannte Gaststätten
Preisgünstige Ferienwohnungen

Gratis sind Ferienwohnungsverzeichnisse und Prospekte
erhältlich in den Auskunftsbüros der SBB, Verkehrsbüros oder beim
Werbedienst der EBT, 3400 Burgdorf

GRAND HOTEL
Schweizerhof
LENZERHEIDE
Graubünden 1500 m

Erstklassig 180 Betten

Wintersaison: Dezember–April
Sommersaison: Juni–September

Dr. G. Decurtins-Brenn, Propr.
Telefon 081 4 21 81 Telex 54240



Rasch – sicher – bequem

reisen Sie mit der
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn
und den
Vereinigten Huttwil-Bahnen
ins schöne

EMMENTAL

Ferienparadies für jedermann

PARPNER ROTHORN

1500–2860 m

Ein neues lohnendes Ziel, leicht erreichbar,
16 km von Chur, an der Julier-Route.

Phantastische Rundsicht

Gipfelrestaurant mit Sonnenterrasse
Schöne Wanderungen

Talstation beim Heidsee

bbw

**Bahnhof-
buffet
Winterthur**

Immer gut! Neuzeitig renovierte Lokalitäten
Walter Frauchiger

**Garten-Hotel
Winterthur**

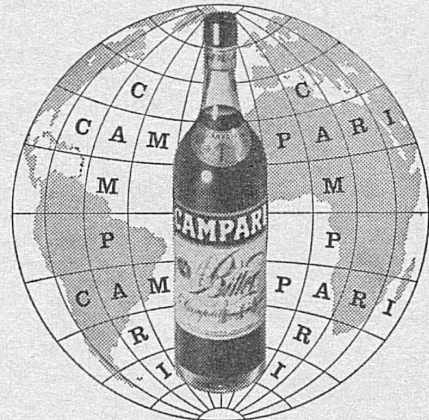


Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem
Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche.
Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle,
Bar, Parkplätze, Garage.
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

**Hotel
Volkshaus
Winterthur**



Telefon 052 2 82 51 Dir. H. Zaugg
Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur
kommen und eine freundliche Gaststätte suchen,
dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus.
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser.
Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art.
Bestbekanntes Speiserestaurant.
Grosser Parkplatz.



100 Jahre Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte
und Reisevorschläge

Schweizerische
Schiffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
8200 Schaffhausen 2
Telefon 053 5 42 82



**Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!**

Besuchen Sie den Weissenstein –

SONNEN- TERRASSE

**Weissen-
stein**

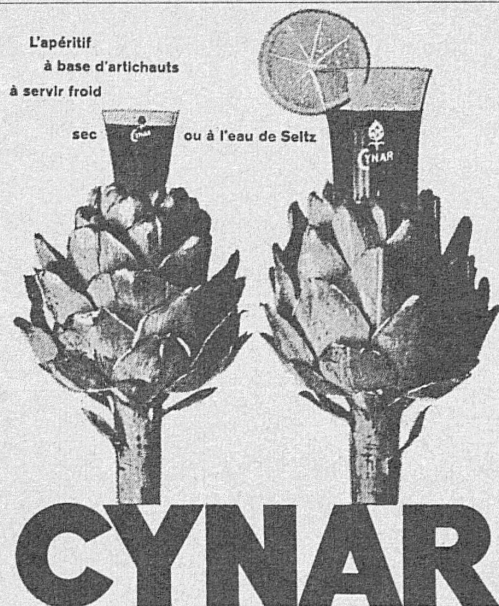
1280 m ü. M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

lassen Sie sich überraschen!

**Ferienziel
Ausflugsort
Hotel-Restaurant**

**Aussichtspunkt
Wandergelände
Botanischer Juragarten**

Prospekte sind erhältlich in den Auskunftsbüros der SBB, Verkehrsbüros oder bei der Betriebsleitung der BOW in Burgdorf, Telefon 034 2 31 51



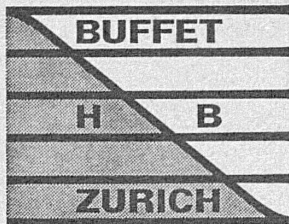
Hotel
Zürich

Stoller



Hotel Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 14.50, alles inbegriffen.
Diverse Säle. Sitzungszimmer
Restaurant. Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381
200 Betten, Luxusapartment mit Fernsehen,
Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26.—
pro Person mit Frühstück



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität
und Tradition

Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der
Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus
16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen
Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510 000 Liter
Kaffee, 385 000 Liter Milch, 815 000 Liter Bier
und 220 000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

welti-furrer
zürich

mietwagen - dauermiete
auto-am-bahnhof-dienst

müllerstr. 12 tel. 25 66 44
josefstr. 53 tel. 42 77 77

- Mai: 18. Kunsthaus: Geburtstagskonzert
Prof. Wolfgang Schneiderhan.
Leitung: Hugo Käch
26. Casino-Kursaal: Sonderkonzert «Halbchor
Luzern»
27. Kunsthaus: Kammermusikabend mit
Geschwister Altweg
- Juni: 3. Lukaskirche: Geistliches Konzert.
Tonhalle-Orchester Zürich. Leitung:
Eduard Muri. Solisten: Edith Tanner,
Sopran; Emil Hermann, Bach-Trompete;
Eugen Studhalter, Orgel
- Ausstellungen:**
- Mai: 8./16. Festhalle Allmend: IBA, 2. Inter-
nationale Boot- und Wassersportaus-
stellung
9. Mai/13. Juni. Kunstmuseum: Deutscher
expressionistischer Holzschnitt und
HAP Griesbacher
28. Mai/5. Juni. Festhalle Allmend: HOFAL
1965, Schweiz. Hotelzubehörsausstellung
Internationale Kongresse:
- Mai: 11./14. Kunsthaus: 6. Internationaler
Fruchtsaftkongress
31. Mai/4. Juni. Kunsthaus: Internationale
Farbtagung
- Juni: 9./12. Verkehrshaus: Astinkongress
(Section for Actuarial Studies in Non-Life
Insurance)
- Sport:**
- Mai: 22., 23., 27. Segeln: Vierwaldstättersee-
meisterschaft
- 23., 27., 29. Golf: Lucerne Amateur Cham-
pionship, Lucerne Junior Championship,
Buchecker Prize
- Juni: 5./6. Golf: Johnnie Walker Cup
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst,
15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie:
Ikonenausstellung und Maskenkeller. –
Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-
Museum. – Schweiz. Trachtenmuseum,
Utenberg. – Verkehrshaus der Schweiz –
Europas grösstes und modernstes
Verkehrsmuseum: täglich geöffnet
- Meiringen**
Juni/Sept. Schweizer Bergsteigerinstitut
«Rosenlau»: Kletter- und Eiskurse,
Tourenwochen
- Melchtal**
Mai/26. Okt. Jeden Dienstag geführte
Wanderung
- Montana-Vermla**
Mai: 23. 65^e Festival des Musiques des Dis-
tricts de Sierre et Loèche
30. Ouverture de la pêche au lac Moubra
- Monte Generoso**
Mai: 27. Berggehen: Schweizer Meisterschaft
- Montreux**
Concerts:
Mai. Casino: «Les Grands Interprètes» (saison
musicale de printemps)
Expositions:
Mai/3 juin. Galerie Picpus: Georges Borgeaud
5 juin/1^{er} juillet. Galerie Picpus: Henri
Clausen
Congrès internationaux:
Mai: 10/13. Réunion des comités UNICEF des
pays européens
17/20. Congrès «National Association of
Gold and Silver Smiths of Great Britain»
18/21. Congrès de la Fédération internationale
des cheminots
24/29. 4^e Symposium international de
télévision avec exposition technique
- Sports:**
Mai: 23. 27. Golf: Prix des Palmiers, Médaille
mensuelle
29/30. Golf: Championnat suisse interclubs
Série «C»
- Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété.
– Château de Chillon. – Rochers-de-Naye:
Jardin alpin
- Morges**
Mai: 22/23, 29/30. Courses de chevaux
- Mürren**
Mai/Sept. Angelsport. – Golfmatches (Golfplatz
Trümbelbach-Lauterbrunnental). –
Tennisturniere. – Geführte Bergtouren
Juni. Eröffnung der Schilthorn-Luftseilbahn,
Sektionen Stechelberg–Gimmelwald–
Mürren und Mürren–Birg
7. Eiger-Adler-Riesenslalom am Schilthorn
- Murten**
Juni: 10. Rad: «Tour de Suisse» (Start)
- Neuchâtel**
Mai: Jusqu'au 15. Musée d'histoire naturelle:
«Les Coquillages»
- 12/23. Printemps musical de Neuchâtel
29/30. Journées du Lac
Juin: 6. Régates à l'aviro
Toute l'année. Musée des beaux-arts
(le premier dimanche de chaque mois):
Démonstration des automates Jaquet-Droz.
- Le Noirmont**
Mai: 29/30. Concours hippique avec concours
en nocturne
- Nyon**
Mai: 22/30. Exposition nautique sur l'eau
- Olten**
Mai: 19. Gastspiel des Stadttheaters Bern:
«Die verkaufte Braut»
- Pontresina**
Mai. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell:
Skihochtourenwochen
Mai/Mitte Juli. Skilauf auf dem Firnfeld der
Diavolezza
1. Juni/Ende Sept. Täglich Konzerte im
Taiswald. Wöchentlich Wild-, Photo- und
heimatkundliche Exkursionen; Berg-,
Kletter- und Eistouren; Führungen in den
Nationalpark, Forellenfischerei, Kutschen-
fahrten
- Rapperswil**
Mai/1. Nov. Heimatmuseum, beim Schloss:
nachmittags geöffnet (ausgenommen
Freitag)
Mai: 13./14. Das Jahr der Alpen: Kutschenfahrt
«Zürich grüsst Films» (Etappe)
Juni: 5. Segel-Distanzfahrt Zürich–Rapperswil
6. Segeln: Pfingstregatta
7. St.-Gallischer Kantonal-Schwingertag
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins
- Reconville**
Mai: 21/23. Fête de tir du groupe 3
- Rheinfelden**
Mai/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der
Kurmusik. Kunstaustellungen, Rhein-
schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung
der Rheinfelder Brauereien und der Saline
Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum,
Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches
Theater und Museum
- Saas Fee**
Mai. Walliser Skihochtourenwochen
- La Sarraz**
6 juin/26 sept. Château: Exposition de
peintures, Prix international «Château
de La Sarraz»
- Schaffhausen**
Mai: 14. Zwinglikirche: Klavierabend Warren
Thew
22./30. Festwoche der Stadtmusik; Festhütte
auf dem Schützenhaus
23. Mai/27. Juni. Museum Allerheiligen:
Ferdinand Gehr, Gemälde und Gouachen
28. Stadttheater: «Traviata», Oper von G. Verdi
(Stadttheater Basel)
Juni: 7. Rad: Berufsfahrer-Zeitfahren
- Schwyz**
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft.
Turmmuseum (Kantonalschwyzrisches
Historisches Heimatmuseum)
- Scoul-Tarasp-Vulpera**
Mai/Sept. Unterengadiner Konzerte
Mai: 20. Eröffnung des geheizten Schwimm-
bades und der Hydrotherapie Vulpera
22. Kurhaus Tarasp: Eröffnung Bäder und
Hydro- und Elektrotherapie
Juni/Julii. Botanische Exkursionen
Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren,
Wildbesichtigungen
Juni: 6. Golf: Bogey Competition
- Sierre**
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs
- Sion**
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée.
Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-
arts, collections cantonales. Maison
Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques
de Malacridis 1505.
- Solothurn**
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-
sammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:

Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

Spiez

Mai: 15. Eröffnung der Segelschule. – Einweihung der neuen Instrumentierung des Musikvereins

St. Gallen

Konzerte und Theater:

Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
11. Waaghaus: Marionetten-Gastspiel Albrecht Roser, Stuttgart
15. Internationaler Schlagerwettbewerb, Endausscheidung
Ausstellungen und Messen:
Mai: Bis 16. Kunstmuseum: Ostschweizer Künstler
16./19. Internationale Fachmesse für rationellen Güterfluss in der Textilwirtschaft
21./23. Ostschweizerische Campingsausstellung
29. Mai/18. Juli. Kunstmuseum: Polnische Bildteppiche

Feste:

Mai: 22. Hochschulgang
Diverses:
Mai/Juli. Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule
Mai: 22. Hochschulball
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickerien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Imier

Mai: Jusqu'au 21. Cours pour aubergistes

St. Moritz

8. Juni/20. Sept. St. Moritz Bad: Täglich Kurkonzerte

St-Sulpice

Mai: 23. Fête régionale des musiques

Tavannes

Mai: 16. Moto-cross à Pierre-Pertuis

Thun

Mai: 13./15. Kellertheater: «Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonni»
28./30. Schweizerisches Tonkünstlerfest

Travers

Mai: 23. Tour de Travers et championnat d'athlétisme
29/30. Fête de district de gymnastique

Vevey

Mai: 14./16. Congrès européen des cinéologues de langue française (masseurs)
27. Théâtre: Ensemble romand d'instruments de cuivre

Wädenswil

Mai: 29./30. Nationale Ruderregatta

Waldenburg

Mai: 19. Konzerthalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz

Wasserauen

Mai: 30. Geführte Wanderung

Weggis

Mai/Sept. Täglich Kurkonzerte
Mai. Geführte Wanderungen. – Jeden Sonntag Folklore-Darbietungen auf dem Quai
15./16. Gäste-Tennisturnier

Wengen

Mitte Mai. Eröffnung des Golfplatzes Trümmelbach-Lauterbrunnental
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Wetzikon

Mai: 21. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Theo Lerch, Klavier

Winterthur

Mai: 12. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Herbert Handt, Tenor
15. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Charles Wantz, Bariton
19. Extrakonzert. Leitung: Henryk Szeryng. Solisten: Henryk Szeryng, Violine; Egon Parolari, Oboe
Juni: 2. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Peter Rybar, Violine
4. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Carlos Villa, Violine
9. Stadtkirche: Orgelabend Bernhard Billeter. Mitwirkend: Antonio Tusa, Violoncello

Zermatt

Mai. Zermatter Skihochtourewochen

Zofingen

Mai: 29. Kunstturnen: Schweiz-Frankreich

Zürich

Konzerte und Theater:

Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz
Bis Mitte. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen
Bis Ende. Theater am Hechtplatz: Alfred Rasser
11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Anton Fietz, Violine. – Schauspielhaus: Samy Molcho, Pantomimen
12. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp. Solisten: Hedy Graf, Sopran; Verena Gohl, Alt. – Fraumünster: Orgelabend Prof. Charles Hens
12./16. Theater am Neumarkt: Zürcher Studententheater
15. Opernhaus: Premiere «Der Liebestrank», Oper von Gaetano Donizetti. – Wasserkirche: Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann
16. Tonhalle: Klavierabend Warren Thew
17. Tonhalle: Violinabend Marvin Zyporin
18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Erna Spoorenberg, Sopran; Hans Andreæ, Klavier
19. Tonhalle: Duoabend Luise Schlatter, Violine; Ernst Mätter, Klavier
19./23. Theater am Neumarkt: Kleintheater Bern
20. Tonhalle: Liederabend Eva Maria Rogner
23. Tonhalle: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Henryk Szeryng. Solisten: Henryk Szeryng, Peter Rybar, Violine
24. Grossmünster: Radiochor Zürich, Radioorchester Beromünster. Leitung: Martin Flämig. Solisten
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Johannes Fuchs. Solisten. Mitwirkend: Kammerchor Zürich
26. Tonhalle: Duoabend Edith Fischer, Klavier, Peter-Lukas Graf, Flöte
26./30. Theater am Neumarkt: «Die Rampe», Bern
27. Wasserkirche: Kammermusikreis Kobelt
28. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Ruggiero Ricci, Violine
29. Mai/4. Juli. Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen (Gastspiele amerikanischer, französischer und italienischer Truppen)
31. Fraumünster: Orgelabend Marcel Dupré
31. Mai/5. Juni, 8./13. Juni. Theater am Hechtplatz: «Rencontre internationale des Jeunes Mimes»
Juni. Internationale Juni-Festwochen: Opern, Schauspiele, Konzerte, Ausstellungen
1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Zino Francescatti, Violine
2. Hof des Landesmuseums: Promenadenkonzert. Stadtmusik Zürich, Chöre, Kinderballett
3. Schauspielhaus: «Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung» von Christian Dietrich Grabbe
10. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eugene Ormandy. Solist: Isaac Stern, Violine
Ausstellungen:
Mai/13. Juni. Graph. Sammlung der ETH: Adolf Loos (1870–1933)
Mai. Kunsthaus: Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen
Bis 30. Kunsthaus: Felix Vallotton
4. Juni/15. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Ornament ohne Ornament»
9. Juni/25. Juli. Kunsthaus: Meisterwerke der Gottfried-Keller-Stiftung, Schweizer Kunst aus neun Jahrhunderten
Fest:
Mai: 23. Zürcher Kantonal-Schwingfest
Diverses:
Mai: 13./15. Das Jahr der Alpen: Kutschenfahrt «Zürich grüsst Films» mit Etappen in Rapperswil (13. Mai) und Bad Ragaz (14. Mai)
Mai: Bis 23. Bellevueplatz: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen

50 Jahre

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen
Telephon 042 4 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen



Baden bietet mehr!

Jeder Komfort eines modernen Kurortes. Mineralreichste Thermalquelle der Schweiz. Berühmt für die Behandlung von Rheumaleiden und Ausheilung von Unfallsfolgen.

Einzelbäder, Bewegungsbäder, Unterwassermassagen, Fangopakungen, Wickel, Inhalationen, Mundduschen, Dampfbäder – alles unter fachkundiger Leitung, direkt im Hotel.

Neu: Grosses modernes Thermal-Schwimmbad.

Heilen -

oder besser noch
vorbeugen!

Daher – zu jeder Jahreszeit:

baden in Baden!

Baden

die lebensfrohe Stadt
der warmen Quellen

Verkehrsbüro Baden/Schweiz
Tel. (056) 2 53 18